



## Mode d'emploi original

### SmartFiller

Type : Liquidtool SmartFiller

Numéro de produit : LTF-1-01-XXXXXX

Année de fabrication : 2023



Suivez ces instructions pour une utilisation correcte et sûre.  
À conserver pour référence ultérieure.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Table des matières .....</b>	<b>2</b>
<b>Objet du mode d'emploi .....</b>	<b>4</b>
<b>Orientation dans le mode d'emploi .....</b>	<b>4</b>
<b>1 Identification .....</b>	<b>6</b>
1.1 Étiquetage des produits.....	6
1.2 Informations sur le fabricant.....	6
1.3 Conformité.....	6
1.3.1 FCC .....	6
1.3.2 ISED .....	6
1.4 Plaque signalétique.....	7
1.5 Déclaration de conformité .....	8
<b>2 Consignes de sécurité de base .....</b>	<b>9</b>
2.1 Devoir de diligence de l'opérateur.....	9
2.2 Sécurité professionnelle générale.....	9
2.2.1 Qualification du personnel .....	9
2.2.2 Personnel autorisé.....	10
2.3 Dangers résiduels .....	10
2.3.1 Dangers liés à l'énergie électrique .....	10
2.3.2 Risques liés au magnétisme .....	11
2.3.3 Dangers dus aux fuites et aux tuyaux flexibles .....	11
2.3.4 Dangers dus au lubrifiant de refroidissement (KSS) .....	12
2.4 Consignes de sécurité du SmartFiller.....	13
2.5 Informations sur les urgences .....	13
<b>3 Description, structure et fonction .....</b>	<b>14</b>
3.1 Utilisation prévue.....	14
3.2 Détournement raisonnablement prévisible.....	14
3.3 Conversions et modifications .....	14
3.4 Données techniques .....	14
3.5 Exigences en matière d'emplacement.....	15
3.6 Structure.....	15
3.7 Description des fonctions et du système.....	16
3.8 Voyant d'état LED .....	16
3.9 Interfaces .....	17
<b>4 Transport, installation et stockage .....</b>	<b>18</b>
4.1 Notes introductives sur la sécurité .....	18
4.2 Emballage .....	18
4.3 Transport.....	18
4.4 Livraison.....	19
4.4.1 Étendue de la livraison.....	19
4.4.2 Contrôle des dommages dus au transport.....	19
4.5 Télécharger l'application .....	20
4.6 Stockage .....	20
<b>5 Mise en service .....</b>	<b>21</b>
5.1 Notes introductives sur la sécurité .....	21
5.2 Composition .....	21
5.3 Remarques sur le raccordement du SmartFiller .....	22
5.4 Raccordement.....	23

---

<b>6</b>	<b>Fonctionnement</b> .....	<b>27</b>
6.1	Notes introductives sur la sécurité .....	27
6.2	Mise en marche de SmartFiller .....	27
6.3	Désactiver SmartFiller.....	27
6.4	Fonctionnement .....	27
<b>7</b>	<b>Déclassement</b> .....	<b>28</b>
7.1	Notes introductives sur la sécurité .....	28
7.2	Démontage.....	28
7.3	Nettoyage.....	31
<b>8</b>	<b>Service et maintenance</b> .....	<b>31</b>
8.1	Dépannage.....	31
<b>9</b>	<b>Élimination</b> .....	<b>32</b>
9.1	Notes introductives sur la sécurité .....	32
9.2	Démontage.....	32
9.3	Élimination correcte et respectueuse de l'environnement .....	32
9.4	Points d'élimination .....	32

## OBJET DU MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser le SmartFiller pour la première fois ou si vous êtes chargé d'effectuer d'autres travaux sur le SmartFiller, vous devez lire les instructions d'utilisation.

L'utilisation et la manipulation du SmartFiller décrites ci-dessous ne sont pas évidentes et sont expliquées en détail dans la documentation technique qui l'accompagne.

Observez en particulier le chapitre "2 Instructions de base pour la sécurité".

### Mode d'emploi

Le mode d'emploi vous aidera à utiliser le SmartFiller de manière correcte, efficace et sûre, conformément à l'usage auquel il est destiné. Lisez donc attentivement les chapitres suivants. Si nécessaire, reportez-vous toujours aux informations qui sont importantes pour vous.





### Risques résiduels

Les instructions d'utilisation vous informent et vous avertissent des risques résiduels contre lesquels la réduction des risques par la conception et les mesures de protection n'est pas ou pas complètement efficace.

## ORIENTATION DANS LE MODE D'EMPLOI

### Représentation des symboles d'information générale

Le présent mode d'emploi contient les symboles d'information générale suivants, destinés à guider le lecteur dans le mode d'emploi et à lui fournir des informations importantes.

Pictogramme	Signification
	<b>Attention risques de dommages matériels</b> Ce pictogramme indique que des dommages matériels peuvent survenir sur le SmartFiller lors d'une action si les spécifications de l'action ne sont pas correctement respectées et exécutées.
	<b>Informations importantes</b> Ce pictogramme indique des informations supplémentaires importantes qui comprennent une mise en garde contre un danger.
	<b>Qualification du personnel</b> Ce pictogramme indique quel personnel (groupe cible) est autorisé à effectuer les actions décrites dans le chapitre correspondant.
	<b>Instructions pour l'action</b> Ce pictogramme indique une instruction d'action et précède toujours une action active à effectuer par l'utilisateur.

Tab. 1: Pictogrammes généraux et leur signification

### Symboles possibles dans un manuel d'instruction

Les symboles d'avertissement signalent les points dangereux, les risques et les obstacles.



Avertissement de point de danger



Avertissement relatif aux champs magnétiques



Avertissement de risque d'écrasement



Avertissement sur les risques de trébuchement



Avertissement concernant les substances inflammables



Avertissement de danger de glissement



Mise en garde contre les substances nocives pour la santé



Avertissement concernant les dommages causés à l'environnement

Les symboles de commandement sont utilisés pour la prévention des accidents sur le lieu de travail



Symbole général de l'offre



Porter des chaussures de sécurité



Porter des gants de protection



Porter des vêtements de travail appropriés



Porter des lunettes de protection



Lire l'instruction

Les symboles de l'interdiction contribuent à renforcer la sécurité.



Symbole d'interdiction générale



Interdiction pour les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque



Interdiction de consommer des aliments et des boissons sur le lieu de travail



Interdiction des feux ouverts et des sources d'inflammation

# 1 IDENTIFICATION

## 1.1 Étiquetage des produits

Type : Liquidtool SmartFiller  
Numéro de produit : LTF-1-01-XXXXXX  
Année de fabrication : 2023

## 1.2 Informations du fabricant

<b>Siège</b>	<b>Liquidtool Systems AG</b>
	Winterseistrasse 22
	3415 Hasle-Rüegsau
	Suisse
Courriel :	support@liquidtool.com
Internet :	www.liquidtool.com

Tab. 2: Données du fabricant

## 1.3 Conformité

### 1.3.1 FCC

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Il s'agit d'un appareil mobile à utiliser de telle sorte qu'une distance d'au moins 20 cm soit normalement maintenue entre la ou les structures rayonnantes de la source RF et le corps de l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité.

### 1.3.2 ISED

Cet appareil incorpore des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes au RSS exempt de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Ce dispositif contient le module radio IC : 28504-BLM8821CU1

## 1.4 Plaque signalétique

Le SmartFiller est clairement identifié par la plaque signalétique et les informations sur le produit.

La plaque signalétique du SmartFiller se trouve au dos du produit.

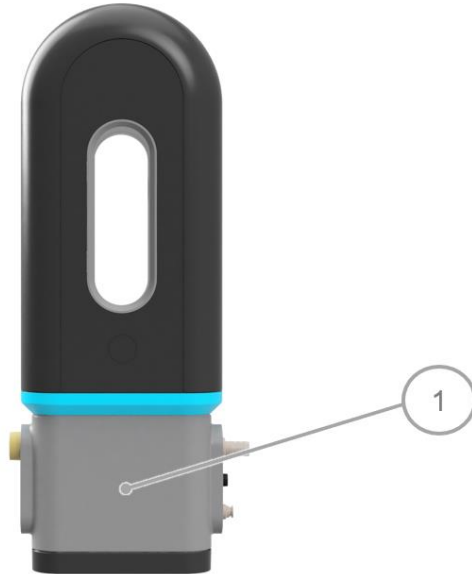


Fig. 1: Emplacement de la fixation

- 1 Plaque signalétique

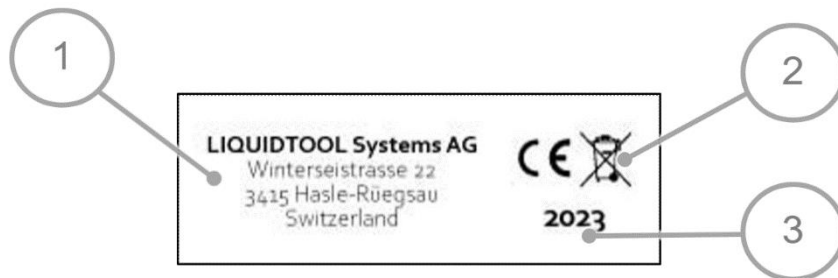


Fig. 2: Plaque signalétique

- 1 Adresse de l'entreprise
- 2 Pour les États membres de l'UE uniquement : Avis de mise au rebut des appareils électriques
- 3 Indication de l'année de fabrication

## 1.5 Déclaration de conformité

### EC Declaration of Conformity

The manufacturer / distributor  
Liquid Tool Systems AG  
Winterseistrasse 22  
3415 Hasle-Rüegsau  
Switzerland

hereby declares that the following product

Product name: Smart Actuator  
Model name: SmartFiller  
Type designation: Liquidtool SmartFiller  
Serial number: LTF-1-00-XXXXXX  
Year of manufacture: 2023  
Description:  
Smart mixing device for cooling lubricant

complies with all relevant provisions of the applied legal regulations (hereinafter) - including their amendments in force at the time of the declaration. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer. This declaration refers only to the machine in the condition in which it was placed on the market; parts added and/or interventions made subsequently by the end user are not taken into account.

The following legislation was applied:  
Machinery Directive 2006/42/EC  
Radio Equipment Directive 2014/53/EU  
RoHS Directive 2011/65/EU

The protection goals of the following other legal regulations were met:  
Low Voltage Directive 2014/35/EU

The following harmonized standards have been applied:

EN 60204-1:2006/AC:2010	Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements (IEC 60204-1:2005 (Modified))
EN ISO 12100:2010	Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)
EN ISO 19353:2016	Safety of machinery - Fire prevention and protection (ISO 19353:2015)
EN ISO 20607:2019	Safety of machinery - instruction handbooks - General principles for design (ISO 20607:2019)

Name and address of the person authorized to compile the technical documentation:  
Manfred Schneeberger  
Liquid Tool Systems AG  
Winterseistrasse 22  
3415 Hasle-Rüegsau  
Switzerland

Location: Hasle-Rüegsau  
Date: 19.04.2023

(Signature)  
Head of Research and Development



Fig. 3: Déclaration de conformité



## 2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE BASE

### 2.1 Devoir de diligence de l'opérateur

#### État technique du SmartFiller

Les exigences suivantes concernent l'état technique du SmartFiller et doivent être respectées par l'opérateur :

- Le SmartFiller ne peut être utilisé qu'aux fins prévues
- Le SmartFiller doit toujours être vérifié pour s'assurer qu'il est en parfait état technique avant d'être mis en marche
- Le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité doit être vérifié régulièrement
- Les avis de sécurité et d'avertissement apposés sur le SmartFiller ne doivent pas être enlevés et doivent être régulièrement vérifiés quant à leur lisibilité et remplacés si nécessaire.
- Aucune conversion, manipulation ou modification non autorisée ne peut être apportée au SmartFiller.
- Le mode d'emploi doit toujours être disponible de manière lisible et complète sur le lieu d'utilisation du SmartFiller ; ceci s'applique également aux instructions des fournisseurs.

### 2.2 Sécurité générale du travail

#### 2.2.1 Qualification du personnel



#### Informations importantes concernant la qualification du personnel

Toutes les activités sur le SmartFiller ne doivent être effectuées que par des personnes instruites, formées et autorisées.

#### AVERTISSEMENT



#### Danger dû à une qualification insuffisante du personnel

La présence de personnes non qualifiées dans la zone de danger ou l'exécution de travaux sur le SmartFiller présentent un risque de blessures graves et de dommages matériels considérables.

- Le personnel d'exploitation doit posséder les qualifications requises.
- Le personnel non qualifié doit être tenu à l'écart de la zone dangereuse.

#### Personnel d'exploitation formé et instruit

Une personne formée/instruite est une personne qui a reçu des instructions et, si nécessaire, une formation concernant les tâches qui lui sont assignées et les dangers possibles en cas de comportement inapproprié. Elle a également été informée des équipements et des mesures de protection nécessaires.

Le personnel à former, instruit ou en formation générale ne peut travailler que sous la surveillance constante d'une personne expérimentée. Le personnel a lu et compris le mode d'emploi.

**Spécialiste**

Un spécialiste est défini comme une personne ayant suivi avec succès une formation professionnelle. Le spécialiste doit également connaître les normes et réglementations applicables. Il doit être en mesure d'évaluer le travail qui lui est confié et, sur la base de sa formation professionnelle et de son expérience, de reconnaître et d'éviter lui-même les dangers potentiels.

**Électricien**

L'électricien est une personne au sens de spécialiste ayant des connaissances particulières dans le domaine de l'électrotechnique (formation dans une profession reconnue comme compagnon/ouvrier qualifié, maître artisan, contremaître industriel, technicien diplômé d'État, ingénieur diplômé, bachelor ou master).

**2.2.2 Personnel autorisé**

Phase de vie/chapitre	Qualification du personnel
Transport, installation et stockage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Personnel d'exploitation formé et instruit</li> </ul>
Mise en service	<ul style="list-style-type: none"> <li>Personnel d'exploitation formé et instruit</li> <li>Spécialiste</li> <li>électricien qualifié pour les travaux sur les systèmes ou équipements électriques</li> </ul>
Fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Personnel d'exploitation formé et instruit</li> </ul>
Déclassement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Personnel d'exploitation formé et instruit</li> <li>Spécialiste</li> <li>électricien qualifié pour les travaux sur les systèmes ou équipements électriques</li> </ul>
Service et maintenance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Personnel d'exploitation formé et instruit</li> <li>Spécialiste</li> <li>électricien qualifié pour les travaux sur les systèmes ou équipements électriques</li> </ul>
Élimination	<ul style="list-style-type: none"> <li>Personnel d'exploitation formé et instruit</li> <li>Spécialiste</li> <li>électricien qualifié pour les travaux sur les systèmes ou équipements électriques</li> </ul>
Dépannage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spécialiste</li> <li>électricien qualifié pour les travaux sur les systèmes ou équipements électriques</li> </ul>

*Tab. 3: Personnel autorisé*

**Instruction**

Le personnel travaillant sur le SmartFiller doit être régulièrement formé et instruit par l'opérateur.

**2.3 Dangers résiduels**

**2.3.1 Dangers liés à l'énergie électrique**

Le SmartFiller est connecté à l'alimentation électrique via un bloc d'alimentation de 24 volts. Lors de la connexion du bloc d'alimentation au SmartFiller, vérifiez que le câble est correctement placé.

Avant toute opération de maintenance ou de démontage, débranchez la fiche secteur et déconnectez ainsi le SmartFiller de l'alimentation électrique.



L'équipement électrique du SmartFiller doit être vérifié à intervalles réguliers. Les défauts, tels que les connexions desserrées, les câbles frottés ou brûlés, doivent être immédiatement corrigés par un électricien qualifié.

Le SmartFiller doit être immédiatement mis hors tension en cas de défaillance de l'alimentation électrique.

### 2.3.2 Risques liés au magnétisme

#### Risques liés aux aimants puissants

Le SmartFiller est fixé aux surfaces par de puissants aimants. Ces aimants provoquent des champs électromagnétiques qui peuvent affecter les stimulateurs cardiaques et les appareils similaires. Cela peut entraîner des dysfonctionnements des stimulateurs cardiaques. Le champ électromagnétique affecte les appareils situés à proximité immédiate, soit un périmètre d'environ 0,5 mètre autour du SmartFiller. Les personnes portant un stimulateur cardiaque ne doivent pas se trouver dans ce champ.

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
 	<p><b>Danger lié aux aimants puissants</b></p> <p>Les aimants génèrent des champs électromagnétiques puissants qui peuvent affecter et interférer avec les appareils électroniques tels que les stimulateurs cardiaques. Les dysfonctionnements des stimulateurs cardiaques peuvent entraîner la mort ou des blessures graves pour les personnes concernées.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Les personnes portant un stimulateur cardiaque ne doivent pas se trouver à proximité du SmartFiller.</li><li>➤ Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ne doivent pas utiliser le SmartFiller.</li><li>➤ Vérifiez régulièrement cette étiquette d'avertissement sur le SmartFiller ou sur la machine-outil. Remplacez immédiatement les étiquettes d'avertissement endommagées.</li></ul>

Le danger existe même lorsque le SmartFiller est éteint ; les aimants sont toujours actifs. Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ne doivent donc pas effectuer d'activités avec le SmartFiller (ni le transport, ni la mise en service, ni l'élimination, ni la maintenance et l'entretien).

En outre, vérifiez régulièrement que les panneaux d'avertissement fixés sur la machine-outil ne sont pas endommagés. Seuls ces pictogrammes peuvent mettre en garde et protéger les tiers non concernés contre les aimants. Pour ce faire, respectez les indications du plan d'entretien.

#### Risque d'écrasement dû aux aimants

Le SmartFiller est fixé à des surfaces telles que des tambours ou des boîtiers de machines par de puissants aimants. Lors de l'installation, l'effet magnétique peut instantanément tirer le SmartFiller vers la surface. Si le monteur ne fait pas attention à ses doigts pendant ce processus, ceux-ci peuvent être écrasés. Il peut en résulter de légères ecchymoses sur certains doigts ou sur le bout des doigts. Pour éviter les contusions, le SmartFiller doit toujours être tenu par la partie supérieure du boîtier. Avec un soin approprié, le SmartFiller peut être fixé sans risque.

#### Chute SmartFiller

Le SmartFiller est fixé aux surfaces au moyen d'aimants. Si l'adhérence magnétique de la surface est trop faible ou inexistante, le SmartFiller peut tomber. En tombant, il peut écraser les pieds de l'installateur. Si le SmartFiller tombe sur le sol, il peut être endommagé.

Testez l'effet magnétique de la surface en déplaçant délicatement le SmartFiller vers elle. Observez l'effet magnétique et tenez le SmartFiller par la partie supérieure du boîtier pour éviter d'écraser vos doigts. Essayez ensuite de déplacer le SmartFiller pour voir s'il bouge et menace de tomber. Si le SmartFiller bouge même en appliquant une légère force, il faut choisir une autre surface pour le montage ou utiliser le support mural fourni.

### 2.3.3 Risques liés aux fuites et aux tuyaux flexibles

#### Fuites et tuyaux défectueux

Le SmartFiller est relié à l'alimentation en eau et au réservoir de réfrigérant lubrifiant par des tuyaux flexibles. Si ces conduites ne sont pas posées correctement ou si des conduites endommagées sont utilisées, il y aura des fuites et le lubrifiant de refroidissement s'échappera.

Le lubrifiant de refroidissement qui s'échappe peut provoquer des blessures (par exemple en glissant). C'est pourquoi les tuyaux doivent être posés avec soin et sans risque de trébuchement. Vérifier le montage des conduites avant la mise en service. Respectez les indications du plan d'entretien pour les contrôles réguliers.






#### Risque de trébuchement dû aux câbles

Le SmartFiller est relié à l'alimentation en eau et au réservoir de lubrifiant réfrigérant par des tuyaux flexibles. Ces tuyaux doivent être posés avec soin afin d'éviter tout risque de trébuchement. Les personnes qui trébuchent sur les tuyaux peuvent tomber et se blesser. En outre, les conduites ou les raccords du SmartFiller peuvent être endommagés et le lubrifiant de refroidissement peut s'échapper de manière incontrôlée.


2.3.4 Dangers dus au lubrifiant de refroidissement (KSS)

**Risque lié au refroidissement des lubrifiants (KSS)**

Selon le lubrifiant utilisé, il peut y avoir différents dangers et risques. Veuillez donc à lire la fiche technique du lubrifiant de refroidissement !

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
    	<p><b>Atteinte à la santé due au refroidissement du lubrifiant</b></p> <p>Le contact direct du lubrifiant réfrigérant avec la peau peut entraîner des maladies et des atteintes à la santé.</p> <p>Le contact direct du lubrifiant réfrigérant avec les yeux peut provoquer une grave irritation des yeux.</p> <p>L'inhalation des vapeurs ou des aérosols peut provoquer des irritations et des maladies respiratoires.</p> <p>Les fuites et/ou les éclaboussures de lubrifiant réfrigérant peuvent contaminer les aliments ou les boissons.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Respecter la fiche technique du lubrifiant réfrigérant.</li> <li>➤ Porter des gants de protection.</li> <li>➤ Porter des lunettes de protection.</li> <li>➤ Lors de la maintenance, de l'entretien, du nettoyage et de l'élimination, il convient de noter que des résidus du lubrifiant réfrigérant sont présents dans les conduites et dans l'appareil, même après l'arrêt de ce dernier.</li> <li>➤ Il est interdit de manger et de boire à proximité du lubrifiant réfrigérant !</li> <li>➤ Contactez immédiatement un médecin si vous ressentez une quelconque gêne.</li> </ul>

Le lubrifiant réfrigérant renversé doit être essuyé et éliminé immédiatement. Il y a un risque de glissement ! Des personnes peuvent glisser et se blesser. C'est pourquoi il convient de vérifier régulièrement l'étanchéité des conduites (voir le programme d'entretien).

<b>NOTE</b>	
	<p><b>Dommages à l'environnement dus à la fuite du lubrifiant de refroidissement</b></p> <p>Les fuites de lubrifiant réfrigérant endommagent l'environnement et peuvent être à l'origine d'autres risques.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Respecter la fiche technique du lubrifiant réfrigérant.</li> <li>➤ Vérifier régulièrement l'étanchéité des canalisations.</li> <li>➤ Remédier immédiatement aux fuites constatées.</li> <li>➤ Éliminer les lubrifiants de refroidissement conformément à la réglementation en vigueur.</li> <li>➤ Lors de la maintenance, de l'entretien, du nettoyage et de l'élimination, il convient de noter que des résidus du lubrifiant réfrigérant sont présents dans les conduites et dans l'appareil, même après l'arrêt de ce dernier.</li> <li>➤ En cas de déversement important, avertir l'agence environnementale compétente.</li> </ul>

**Contamination de l'eau potable**

Le raccordement à la conduite d'eau potable doit se faire par l'intermédiaire d'un séparateur de système de type : BA, non inclus dans la livraison, adapté aux catégories de liquides : 1, 2, 3, 4, selon la norme DIN EN 1717.

## 2.4 Consignes de sécurité du SmartFiller

Le SmartFiller est fourni avec plusieurs pictogrammes et avertissements sous forme d'autocollants. En raison de la petite taille du produit, ceux-ci ne peuvent pas être apposés sur la SmartFiller. Lors de l'assemblage, ils doivent être apposés à proximité de la SmartFiller, par exemple sur le boîtier de la machine-outil. Ces autocollants doivent être contrôlés régulièrement. Les autocollants endommagés doivent être remplacés immédiatement.



Fig. 4: Consignes de sécurité à proximité du SmartFiller (exemple)

1	<b>⚠️ WARNING</b>	<p><b>Gesundheitsschäden durch Kühlmischierstoff</b> Der direkte Kontakt von Kühlmischierstoff mit der Haut kann zu Erkrankungen und gesundheitlichen Schäden führen. Direkter Augenkontakt mit Kühlmischierstoff kann zu heftigen Reizungen der Augen führen. Das Einatmen der Dämpfe oder Aerosole kann zu Reizungen und Erkrankungen der Atemwege führen. Ausstreuer und/oder spritzender Kühlmischierstoff kann Essen oder Trinken kontaminieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Beachten Sie das Datenblatt des Kühlmischierstoffes.</li> <li>➤ Tragen Sie Schutzhandschuhe.</li> <li>➤ Tragen Sie eine Schutzbrille.</li> <li>➤ Beachten Sie während der Wartung, Instandhaltung, Reinigung und Entsorgung, dass Rückstände des Kühlmischierstoffes in den Leitungen und im Gerät auch nach Abschaltung vorhanden sind.</li> <li>➤ Essen und Trinken in der Nähe von Kühlmischierstoff sind verboten!</li> <li>➤ Kontaktieren Sie bei Beschwerden sofort einen Arzt.</li> </ul>
2	<b>⚠️ WARNING</b>	<p><b>Gefährdung durch starke Magnete</b> Die Magnete verursachen starke, elektromagnetische Felder, die elektronische Geräte wie Herzschrittmacher beeinflussen und stören können. Fehlfunktionen von Herzschrittmachern können bei den betroffenen Personen zu Tod oder schweren Verletzungen führen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Personen mit Herzschrittmachern dürfen sich nicht in der Nähe der LTS SensorBox aufhalten.</li> <li>➤ Personen mit Herzschrittmachern dürfen keine Tätigkeiten mit der LTS SensorBox durchführen.</li> <li>➤ Kontrollieren Sie regelmäßig das Warnhinweis auf dem Produkt. Ersetzen Sie beschädigte Warnhinweise umgehend.</li> </ul>
3	<b>⚠️ VORSICHT</b>	<p><b>Quetschgefahr durch starke Magnetkräfte</b> Die Magnete des Sensors sind stark und werden schnell an die metallische Oberfläche gezogen. Gelangen Finger zwischen die Magnete und die metallische Oberfläche, können sie quetscht werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Halten Sie den Sensor so, dass Ihre Finger in der Griffmulde sind.</li> </ul>

## 2.5 Informations d'urgence

### Comportement en cas d'urgence

En cas d'urgence sur le SmartFiller, il faut le mettre hors service en débranchant la fiche d'alimentation. Il faut vérifier s'il y a des personnes blessées.

**NOTE DE SÉCURITÉ**

**En cas de dysfonctionnement ou d'urgence, débranchez immédiatement la fiche secteur !**

Cette opération déconnecte le SmartFiller de l'alimentation électrique et l'arrête immédiatement.



#### Informations importantes pour votre sécurité

Vous êtes responsable !

Dans tous les cas, il convient d'observer et de respecter les consignes de sécurité du chapitre "2 Consignes de sécurité de base" ainsi que les règles de sécurité locales en vigueur.



#### Informations importantes dans la fiche technique du lubrifiant réfrigérant

Il existe différents lubrifiants réfrigérants qui peuvent avoir des effets différents sur la santé. En cas d'urgence, respectez la fiche technique du lubrifiant réfrigérant !

### 3 DESCRIPTION, STRUCTURE ET FONCTION

#### 3.1 Utilisation prévue

Le SmartFiller ne peut être utilisé que pour mélanger le lubrifiant réfrigérant. Le lubrifiant réfrigérant doit être émulsifiable à l'eau. Pour mélanger l'émulsion, le SmartFiller a besoin d'eau fraîche et de concentré de lubrifiant réfrigérant. Le lubrifiant réfrigérant est transporté vers le réservoir de lubrifiant réfrigérant d'une machine-outil au moyen de tuyaux flexibles. L'application du SmartFiller recueille les données nécessaires au remplissage.

Le SmartFiller ne peut être utilisé que si :

- Il est en parfait état technique
- Le personnel possède les connaissances nécessaires en matière de sécurité et de danger
- Les instructions du manuel d'utilisation sont suivies

#### 3.2 Mauvaise application raisonnablement prévisible

Le SmartFiller n'est pas destiné à un usage autre que celui indiqué ici.

En principe, toute utilisation autre que celle prévue est considérée comme non conforme. Cela signifie que la sécurité d'utilisation n'est plus garantie. L'opérateur, et non le fabricant, est responsable de tous les dommages corporels et matériels résultant d'une utilisation non conforme.

La mauvaise application prévisible comprend également :

- Installation, mise en service, utilisation et maintenance incorrectes du SmartFiller
- Fonctionnement du SmartFiller dans un état défectueux
- Utilisation du SmartFiller sans capots de protection
- Installation ou utilisation du SmartFiller dans des atmosphères potentiellement explosives
- Utilisation de matériaux d'exploitation non approuvés par le fabricant

#### 3.3 Transformations et modifications

Pour des raisons de sécurité, les transformations et les modifications des SmartFillers ne sont autorisées qu'après consultation du fabricant.

L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine peut entraîner l'annulation de la responsabilité pour toutes les conséquences qui en découlent. C'est pourquoi il convient de n'utiliser que les pièces de rechange spécifiées, en particulier pour les composants importants pour la sécurité.

#### 3.4 Données techniques

**Masse et poids**

	Valeur	Unité
Longueur/profondeur	94	mm
Large	180	mm
Hauteur	503	mm
Poids	6.8	kg

Tab. 4: Masse et poids

**Charges et puissance connectées - électricité**

	Valeur	Unité
Tension	24	VDC
Puissance	max. 2.5	A
Raccordement au réseau	Alimentation externe avec 100-240V / 50-60Hz AC   5 adaptateurs de connexion (ILC type A, C, G, I)	
Classe de protection	Protection contre la poussière et les éclaboussures d'eau	

Tab. 5: Charges et puissance connectées - électricité

Interfaces	<b>Communication / Interfaces</b>
	Bluetooth
	WLAN
	NFC

Tab. 6: Interfaces

Valeurs d'émission	Valeur
Niveau de puissance acoustique	<75 dB(A) Le niveau de pression acoustique continu équivalent pondéré A est inférieur à 70 dB(A).

Tab. 7: Valeurs d'émission

### 3.5 Exigences en matière de localisation

Pour garantir le bon fonctionnement du SmartFiller, les conditions d'emplacement et d'installation suivantes doivent être respectées.

#### Température

La température ambiante doit être comprise entre +5 °C et +40 °C pour assurer un bon fonctionnement. L'environnement doit être exempt de gel, sec et protégé contre la corrosion.

### 3.6 Structure



Fig. 5 Structure du SmartFiller (vue diagonale gauche)

- |   |                                   |   |                                           |
|---|-----------------------------------|---|-------------------------------------------|
| 1 | Logement                          | 4 | Raccordement de l'alimentation électrique |
| 2 | Sonde capacitive                  | 5 | Raccord de mesure du niveau de concentré  |
| 3 | Entrée du concentré (buse Ø 13mm) |   |                                           |



Fig. 6: Structure du capteur (vue arrière)

- |                                                                                                                                          |                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Connexion cachée (1x RJ45 réseau)</li> <li>2 Eclairage</li> <li>3 Entrée d'eau (G ¾)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>4 Interrupteur principal</li> <li>5 Sortie d'émulsion (buse de tuyau Ø 16mm)</li> </ul> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3.7 Description des fonctions et du système

Le SmartFiller fait partie de la solution Liquidtool AutoPilot. Il est connecté à une ligne d'eau douce et à un conteneur contenant un concentré de lubrifiant réfrigérant et mélange une émulsion à la concentration souhaitée sur la base des valeurs mesurées. Les informations relatives au remplissage sont transmises au Liquidtool Manager et y sont stockées.

### 3.8 Voyant d'état LED

Le bouton capacitif situé à l'avant du produit est doté d'une LED. Elle s'allume en différentes couleurs pour indiquer l'état du produit. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans notre application Liquidtool.

Couleur	État	Description/sens
Blanc	S'allume en permanence	Pas de connexion internet
Vert	S'allume en permanence	Le produit est prêt à fonctionner
Bleu	S'allume en permanence	Le SmartFiller est apparié via Bluetooth
Bleu	clignotant	Le SmartFiller est en mode d'appairage Bluetooth
Orange	S'allume en permanence	Avertissement
Rouge	S'allume en permanence	Défaut/Erreur

Tab. 8 LED d'indication d'état



### **3.9 Interfaces**

Le SmartFiller dispose des interfaces suivantes :

- Adaptateur W-LAN
- LED d'état
- Sonde capacitive
- Interrupteur d'alimentation
- Connexion par fiche (alimentation électrique)
- Raccordement du concentré
- Raccordement à l'eau
- Connexion pour la mesure du niveau du concentré
- Sortie d'émulsion
- Connexions dissimulées :
  - 1x RJ45 réseau

## 4 TRANSPORT, INSTALLATION ET STOCKAGE

### 4.1 Notes introductives sur la sécurité



#### Qualification du personnel

Le personnel suivant est autorisé pour le "transport, l'installation et le stockage" :

- Personnel d'exploitation formé et instruit



#### Informations importantes pour votre sécurité

Vous êtes responsable !

Dans tous les cas, il convient d'observer et de respecter les consignes de sécurité du chapitre "2 Consignes de sécurité de base" ainsi que les règles de sécurité locales en vigueur.

Porter l'équipement de protection requis (EPI).

### NOTE DE SÉCURITÉ



#### Informations importantes sur le transport

Si le SmartFiller a déjà été utilisé, vous devez le mettre hors service avant le transport. Suivez les instructions du chapitre correspondant.

- Des informations sur le déclassement sont disponibles au chapitre "7 Déclassement" à la page 28 .

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Danger lié aux aimants puissants

Les aimants génèrent des champs électromagnétiques puissants qui peuvent affecter et interférer avec les appareils électroniques tels que les stimulateurs cardiaques. Les dysfonctionnements des stimulateurs cardiaques peuvent entraîner la mort ou des blessures graves pour les personnes concernées.

- Les personnes portant un stimulateur cardiaque ne doivent pas se trouver à proximité du SmartFiller.
- Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ne doivent pas utiliser le SmartFiller.
- Vérifiez régulièrement l'étiquette d'avertissement sur le SmartFiller ou la machine-outil. Remplacez immédiatement les étiquettes d'avertissement endommagées.

### 4.2 Emballage

Le SmartFiller est emballé dans des boîtes en carton. Déballez toutes les pièces et éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.

### 4.3 Transport

Grâce à son poids léger, vous pouvez transporter le SmartFiller dans son emballage jusqu'à votre site d'installation.

## 4.4 Livraison

### 4.4.1 Contenu de la livraison

La livraison comprend

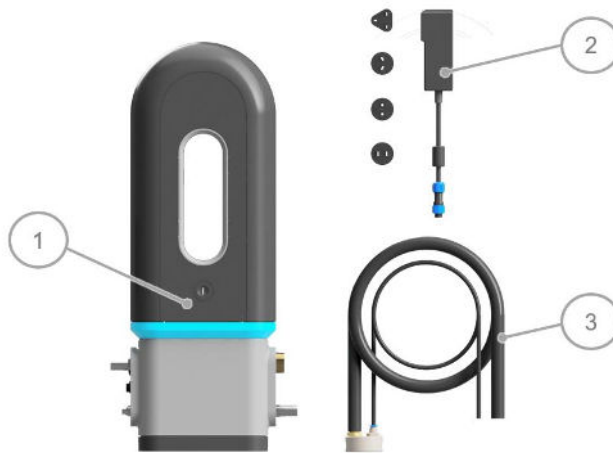


Fig. 7: Contenu de la livraison

- 1 SmartFiller
- 2 Câble d'alimentation avec le bloc d'alimentation, 4 adaptateurs pour le bloc d'alimentation
- 3 Tuyau flexible avec raccord pour tonneau
- 4 Consignes de sécurité et d'avertissement (non illustrées)

### 4.4.2 Inspection des dommages causés par le transport

Vérifiez que le SmartFiller n'a pas été endommagé pendant le transport immédiatement après sa livraison sur le site d'installation. S'il y a des dommages dus au transport, ils doivent être signalés immédiatement au fabricant. Il est recommandé de documenter les dommages de transport à l'aide de photos.

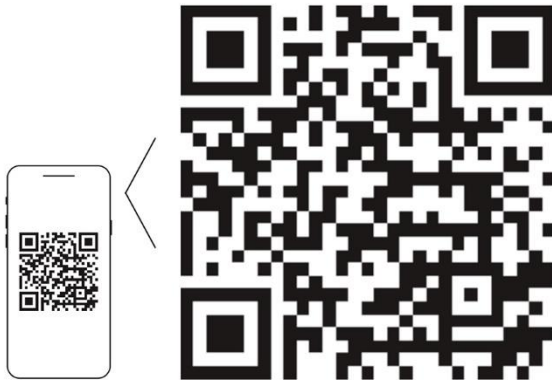
## 4.5 Télécharger l'application

Le SmartFiller est contrôlé et utilisé via une application spécialement développée (Liquidtool Manager). L'application peut être téléchargée et installée sur des smartphones ou des tablettes.



**Pour télécharger l'application, procédez comme suit :**

1. Scannez le code QR ci-dessous à l'aide d'une application/appareil photo approprié(e) sur votre smartphone.



### LIQUIDTOOL App

<https://download.liquidtool.com/apps>

*Fig. 8 Code QR pour le téléchargement de l'application*

- Votre smartphone vous demandera si vous souhaitez ouvrir le lien.
2. Ouvrir le lien.
  - Selon l'appareil que vous utilisez, vous pouvez accéder à l'App Store ou à Google Play.
3. Téléchargez l'application à partir du magasin correspondant et installez-la.
  - ✓ Le téléchargement de l'application est terminé. L'application est prête à être utilisée.

## 4.6 Stockage

Si le SmartFiller doit être stocké, les critères suivants doivent être respectés :

- A conserver dans un endroit sec et frais
- jusqu'à 95 % d'humidité relative

## 5 MISE EN SERVICE

### 5.1 Notes introductives sur la sécurité



#### Qualification du personnel

Le personnel suivant est agréé pour la "mise en service" :

- Personnel d'exploitation formé et instruit
- Spécialistes pour les travaux spéciaux sur la machine-outil, le réservoir de lubrifiant réfrigérant ou le système électrique



#### Informations importantes pour votre sécurité

Vous êtes responsable !

Dans tous les cas, il convient d'observer et de respecter les consignes de sécurité du chapitre "2 Consignes de sécurité de base" ainsi que les règles de sécurité locales en vigueur.

Porter l'équipement de protection requis (EPI).

### 5.2 Composition

#### Diagramme de mise en place

Le SmartFiller doit être installé conformément au schéma d'installation. Un exemple d'installation est présenté schématiquement ci-dessous.

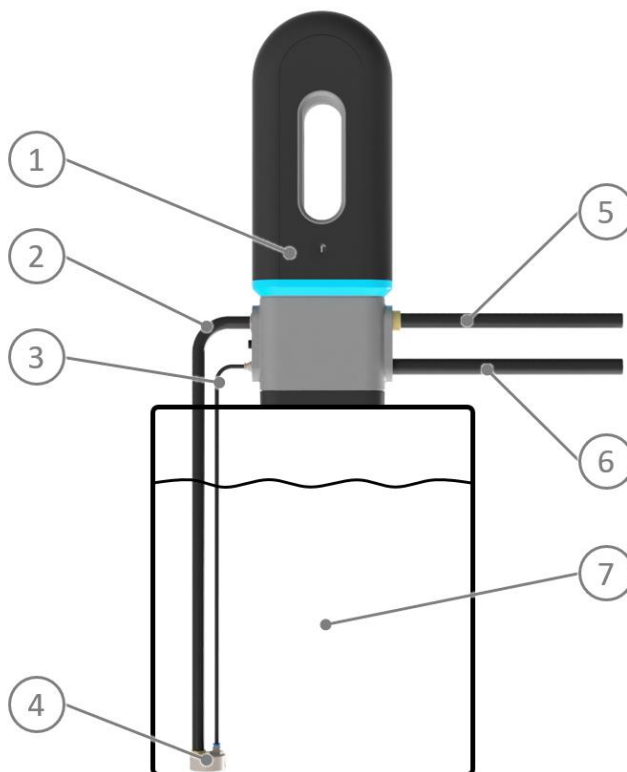


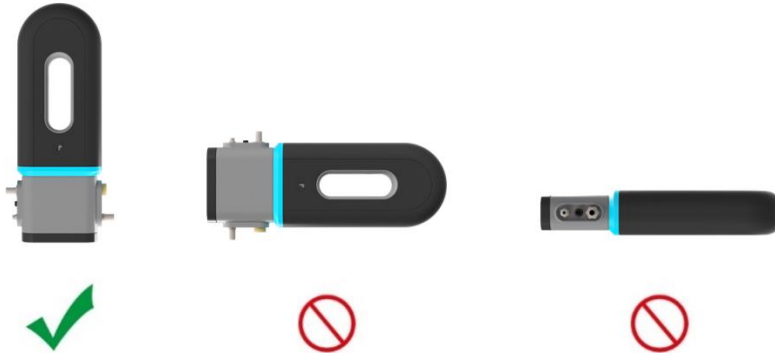
Fig. 9: Schéma d'agencement

- 1 SmartFiller 01
- 2 Ligne de connexion concentrée
- 3 Ligne de mesure niveau de concentré
- 4 Raccordement du tuyau
- 5 Tuyau de raccordement de l'eau
- 6 Emulsion de la ligne de connexion
- 7 Concentré de lubrifiant réfrigérant

**Site**

Le site d'installation du SmartFiller doit répondre aux critères suivants :

- Près du concentré de lubrifiant réfrigérant
- Ne pas installer dans des atmosphères potentiellement explosives
- Fixer à la verticale (SmartFiller non couché, c'est-à-dire ne pas fixer).
- Le rayon d'action autour du SmartFiller doit être de 1 mètre.
- Poser des connexions (câbles et tuyaux) entre les pièces sans risque de trébuchement.



*Fig. 10: Position de montage*

### 5.3 Remarques sur le raccordement du SmartFiller

Le SmartFiller doit être monté à proximité du concentré de lubrifiant réfrigérant et mis en service. Le SmartFiller est monté par des aimants sur la face inférieure du produit. Une surface magnétique est donc nécessaire. Le SmartFiller peut également être monté à l'aide du support mural fourni. Les instructions des chapitres suivants doivent impérativement être respectées.

## 5.4 Connexion

### Prérequis :

- Les instructions de connexion ont été lues et comprises
- Il y a un exemplaire de chaque avertissement et de chaque consigne de sécurité.



### Pour connecter le SmartFiller, procédez comme suit :

4. Branchez le cordon d'alimentation fourni au SmartFiller. La connexion est située sur le côté droit.

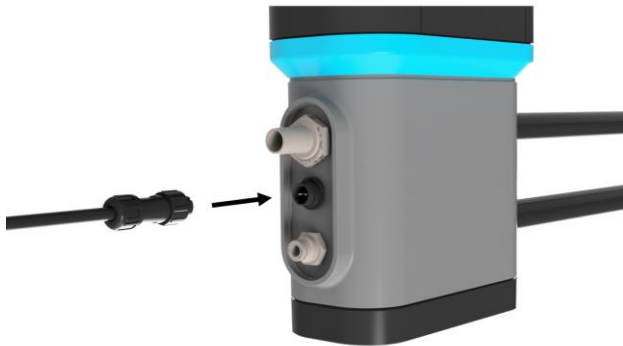


Fig. 11: Raccordement du câble d'alimentation

5. Connectez les câbles de connexion fournis au SmartFiller.
  - Le raccord supérieur est destiné à la ligne de raccordement du concentré de lubrifiant réfrigérant. Le raccord inférieur est destiné à la mesure du niveau

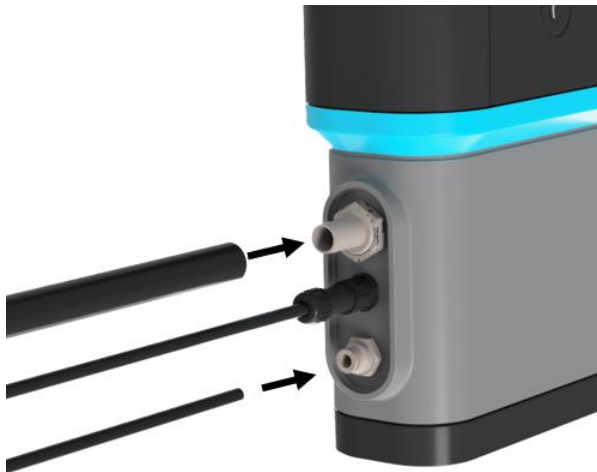


Fig. 12: Raccordement des lignes de connexion

6. **⚠ ATTENTION !** Risque d'écrasement dû aux forces magnétiques importantes. Les aimants du SmartFiller sont puissants et sont rapidement attirés par la surface métallique. Si les doigts se trouvent entre les aimants et la surface métallique, ils risquent d'être écrasés. Tenez le SmartFiller de manière à ce que vos doigts se trouvent dans la poignée encastrée.

7. Guidez le bas du SmartFiller vers une surface magnétique à proximité du concentré de lubrifiant réfrigérant. Nous recommandons de placer le SmartFiller directement sur le tambour.

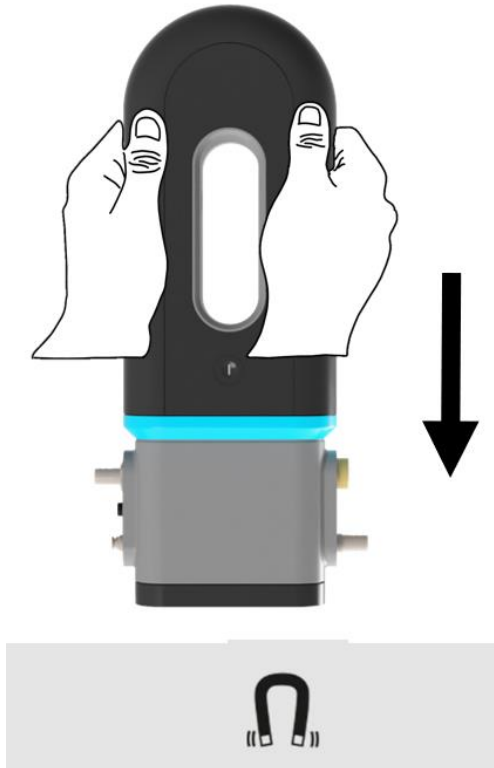


Fig. 13: Fixer le capteur à la surface

- Vous remarquez si les aimants du SmartFiller tiennent ou non.
8. Si les aimants ne tiennent pas, c'est que la surface n'est pas adaptée à la fixation. Trouvez une autre surface et répétez l'étape précédente.
    - **⚠ ATTENTION !** Risque de blessure en cas de chute du SmartFiller ! Tirez légèrement sur le SmartFiller pour voir s'il menace de basculer ou s'il est en mouvement. Saisissez le SmartFiller s'il menace de basculer. Vous éviterez ainsi de vous blesser légèrement aux pieds et d'endommager le SmartFiller.
    - Les aimants du SmartFiller sont puissants et le maintiennent en place.
  9. Fixez les avertissements et les consignes de sécurité fournis à proximité du SmartFiller.



Fig. 14: Fixation des étiquettes d'avertissement (exemple)



10. Insérer les deux conduites de raccordement dans le concentré de lubrifiant réfrigérant.

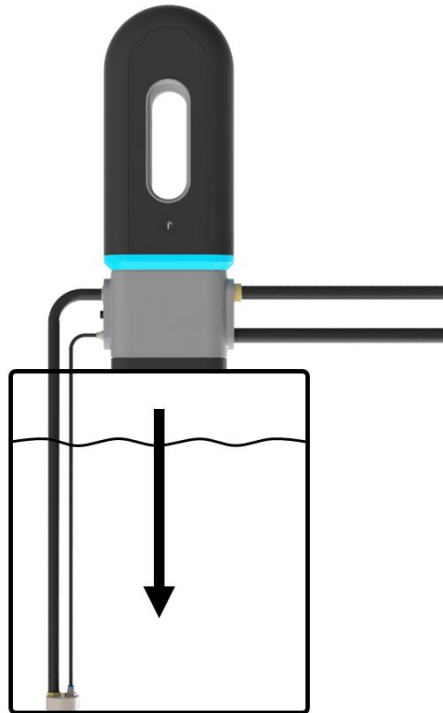


Fig. 15: Conduites de raccordement dans le réservoir de lubrifiant réfrigérant

11. Vérifiez la longueur des lignes de raccordement. Il doit y avoir une distance maximale de 1,5 mètre entre SmartFiller et la surface du concentré de lubrifiant réfrigérant. Veillez également à ce que le niveau de liquide soit plus bas à cet endroit !
12. Vérifiez le raccordement du tuyau de la conduite d'aspiration. Il doit se trouver en bas pour assurer une vidange complète et une mesure précise du niveau.

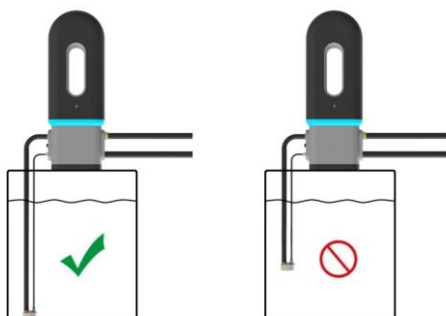
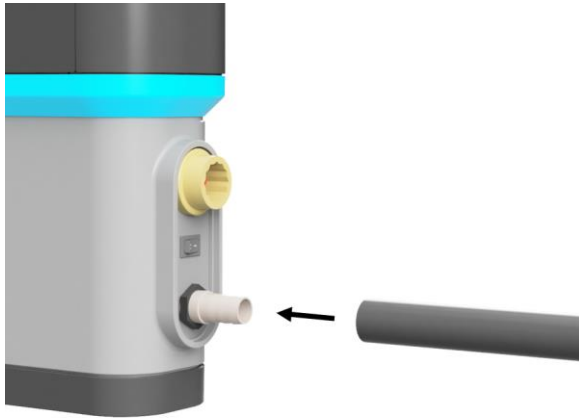


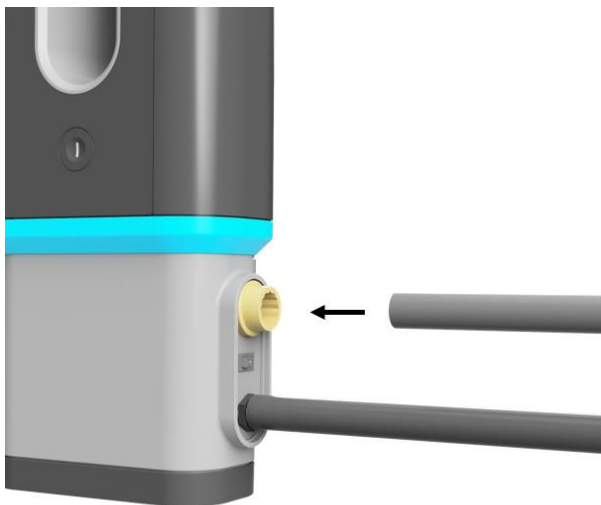
Fig. 16: Lignes de connexion correctement posées

13. Raccorder la conduite d'émulsion à la machine et la fixer à l'aide d'un collier de serrage.



*Fig. 17: Raccordement de la ligne d'émulsion*

14. Raccordez la conduite d'alimentation en eau à la SmartFiller.  
Le raccordement à la conduite d'eau potable doit se faire par l'intermédiaire d'un séparateur de système de type : BA non inclus dans la livraison, qui empêche la contamination de l'eau potable par le lubrifiant de refroidissement.



*Fig. 18: Raccordement de la conduite d'eau*

15. Insérer la fiche d'alimentation dans une prise de courant appropriée.  
✓ La connexion du SmartFiller est terminée. Téléchargez maintenant l'application.

## 6 FONCTIONNEMENT

### 6.1 Notes introductives sur la sécurité



#### Qualification du personnel

Le personnel suivant est approuvé pour le "fonctionnement" :

- Personnel d'exploitation formé et instruit pour l'utilisation du SmartFiller dans le cadre de l'utilisation prévue



#### Informations importantes pour votre sécurité

Vous êtes responsable !

Dans tous les cas, il convient d'observer et de respecter les consignes de sécurité du chapitre "2 Consignes de sécurité de base" ainsi que les règles de sécurité locales en vigueur.

Porter l'équipement de protection requis (EPI).

### 6.2 Allumer SmartFiller

#### Prérequis :

- Le SmartFiller est connecté



#### Pour mettre en marche le SmartFiller, procédez comme suit :

16. Assurez-vous que le SmartFiller est connecté comme décrit dans le chapitre "5.5 Connexion" à la page 23 est connecté.
17. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation situé sur le côté droit du SmartFiller en position "I".
  - L'éclairage au centre de l'appareil s'allume.
  - ✓ Le SmartFiller est activé.

### 6.3 Désactiver SmartFiller

#### Prérequis :

- Le SmartFiller est éteint



#### Pour éteindre le SmartFiller, procédez comme suit :

18. Appuyez sur l'interrupteur situé sur le côté droit du SmartFiller pour le mettre en position "O".
  - L'éclairage s'éteint.
  - Le voyant d'état sur le panneau avant clignote en blanc et s'éteint également après quelques secondes.
  - ✓ Le SmartFiller est désactivé.

### 6.4 Fonctionnement

Le SmartFiller est commandé par l'application associée (Liquidtool Manager). Téléchargez l'application comme décrit dans le chapitre "4.5 Téléchargement de l'application" à la page 20. Pour plus d'informations sur le fonctionnement, voir l'application.

## 7 DÉCLASSEMENT

### 7.1 Notes introductives sur la sécurité



#### Qualification du personnel

Le personnel suivant est autorisé à procéder au "déclassement" :

- Former, instruire le personnel d'exploitation pour les activités sur le SmartFiller.
- Spécialistes pour les travaux spéciaux sur la machine-outil, le réservoir de lubrifiant réfrigérant ou le système électrique.
- Tous les travaux électriques ne peuvent être effectués que par des électriciens instruits et agréés.



#### Informations importantes pour votre sécurité

Vous êtes responsable !

Dans tous les cas, il convient d'observer et de respecter les consignes de sécurité du chapitre "2 Consignes de sécurité de base" ainsi que les règles de sécurité locales en vigueur.

Porter l'équipement de protection requis (EPI).

<b>⚠ ATTENTION</b>	
	<p><b>Risque de glissement dû à une fuite du lubrifiant de refroidissement</b></p> <p>Après l'arrêt de la SmartFiller, des résidus de lubrifiant réfrigérant restent dans les conduites et dans la SmartFiller elle-même. Ils peuvent s'échapper lors de la mise hors service et s'accumuler dans des flaques d'eau sur le sol. Les gens marchent dans ces flaques, glissent et se blessent.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ En cas de fuite du lubrifiant de refroidissement, respecter la fiche technique du fabricant.</li> <li>➤ Éliminez immédiatement les flaques et les fuites de lubrifiant réfrigérant.</li> <li>➤ Informer d'autres personnes du danger.</li> </ul>

### 7.2 Démontage

#### Prérequis :

- Les instructions relatives au déclassement ont été lues et comprises.
- La SmartFiller est éteinte
- Porter l'équipement de protection requis (EPI)
- Consultez la fiche technique du lubrifiant réfrigérant
- Papier absorbant



#### Pour démonter le SmartFiller, procédez comme suit :

19. Couper l'alimentation en eau du Smartfiller
20. **⚠ ATTENTION !** Si la conduite d'eau est encore sous pression lors du desserrage, elle sera pulvérisée.
21. Retirer la conduite d'eau
22. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
23. Placez la prise dans votre champ de vision. Cela permet d'éviter que des tiers ne reconnectent le SmartFiller.
24. **⚠ ATTENTION !** Risque de court-circuit ! Veillez à ce que la fiche du câble d'alimentation ne soit pas branchée sur une prise de courant. Si le SmartFiller branché électriquement tombe dans le réservoir de lubrifiant réfrigérant, un court-circuit peut se produire.
25. **⚠ ATTENTION !** Risque de blessure par contact avec le lubrifiant de refroidissement. Bien que le SmartFiller soit éteint, des résidus de lubrifiants réfrigérants peuvent encore être présents sur ou dans les conduites ou dans le produit. Le contact direct du lubrifiant de refroidissement avec la peau peut entraîner des maladies et des atteintes à la santé. L'inhalation de vapeurs ou d'aérosols peut provoquer des irritations et

des maladies respiratoires. Portez l'équipement de protection requis et suivez les instructions figurant sur la fiche technique du lubrifiant réfrigérant.

26. Retirez les conduites de raccordement du SmartFiller. Utilisez le papier absorbant pour recueillir le concentré de lubrifiant réfrigérant qui s'échappe.

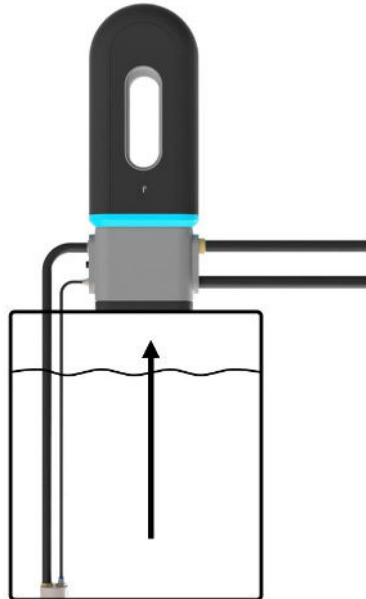


Fig. 19: Retirer le câble de raccordement

27. Retirez ensuite lentement les conduites de raccordement du concentré de lubrifiant réfrigérant. Laissez s'écouler le concentré dans les conduites.
28. Retirez le SmartFiller de la surface. Il n'est fixé que par des aimants et peut être retiré avec la force nécessaire.

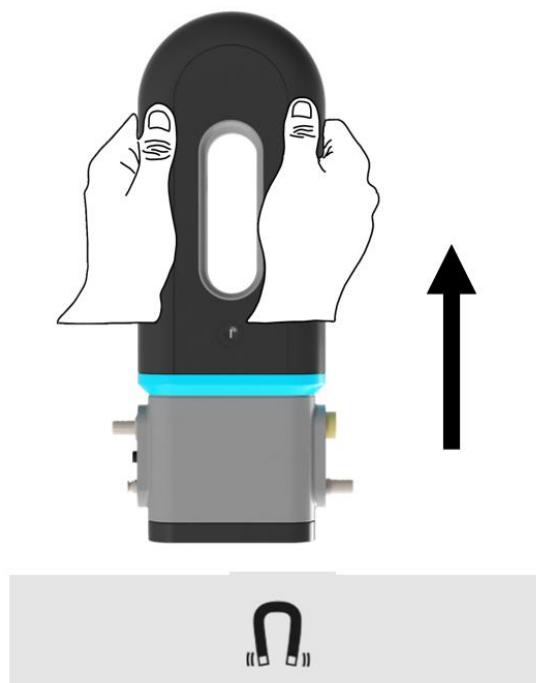


Fig. 20 Retirer SmartFiller de la surface

1. **ATTENTION !** Risque de blessure dû à la fuite du lubrifiant de refroidissement et du concentré de lubrifiant de refroidissement. Des résidus du lubrifiant de refroidissement



peuvent encore être présents dans les conduites. Ils peuvent s'écouler et présenter un risque de glissement. Éliminez immédiatement le lubrifiant de refroidissement qui s'est échappé. Procédez immédiatement au nettoyage. Portez l'équipement de protection requis et suivez les instructions figurant sur la fiche technique du lubrifiant réfrigérant.

- ✓ Le SmartFiller est démontable et peut être nettoyé.

## 7.3 Nettoyage

### Prérequis :

- Le SmartFiller est éteint
- Porter l'équipement de protection requis (EPI)
- Consultez la fiche technique du lubrifiant réfrigérant

### Nettoyage externe du SmartFiller :

- Nettoyez les surfaces du SmartFiller avec un chiffon légèrement humide et de l'eau savonneuse.
- Aucune humidité ne doit pénétrer dans le SmartFiller pendant le nettoyage, il ne faut donc pas placer ou vaporiser le SmartFiller dans un liquide de nettoyage ou de l'eau.

## 8 SERVICE ET MAINTENANCE

Activité/domaine	Description	Intervalle
Vérification des lignes de connexion	sur la pose sans trébuchement sur les fuites	Hebdomadaire Hebdomadaire
Avis de sécurité et d'avertissement sur le produit ou dans son environnement immédiat	Vérification de l'exhaustivité Remplacer si endommagé	Mensuel Mensuel

Tab. 9: Calendrier d'entretien

### SmartFiller ne nécessite pas d'entretien

Le produit a été conçu pour ne pas nécessiter d'entretien. Aucune opération de maintenance n'est nécessaire sur le SmartFiller.

## 8.1 Dépannage

Si le SmartFiller ne fonctionne pas correctement, il y a un dysfonctionnement. Utilisez la fonction d'aide de notre application Liquidtool pour résoudre le problème.

## 9 ÉLIMINATION

### 9.1 Notes introductives sur la sécurité



#### Qualification du personnel

Le personnel suivant est autorisé à être "éliminé" :

- Personnel d'exploitation formé et instruit
- Tous les travaux électriques ne peuvent être effectués que par des électriciens instruits et agréés.



#### Informations importantes pour votre sécurité

Vous êtes responsable !

Dans tous les cas, il convient d'observer et de respecter les consignes de sécurité du chapitre "2 Consignes de sécurité de base" ainsi que les règles de sécurité locales en vigueur.

Porter l'équipement de protection requis (EPI).

### 9.2 Démontage



#### Informations importantes pour le démontage

Le SmartFiller ne peut être démonté que par du personnel formé et autorisé.

### 9.3 Élimination correcte et respectueuse de l'environnement



#### Informations importantes

L'objectif est de garantir une élimination correcte et respectueuse de l'environnement. Lors de travaux d'entretien individuels ou du démontage du SmartFiller, des déchets peuvent être produits et doivent être éliminés. Des recommandations sont données par les autorités compétentes.

Les recommandations relatives à l'élimination des déchets découlent des réglementations en vigueur au moment et à l'endroit où ces instructions ont été rédigées. En tant qu'opérateur et utilisateur du SmartFiller, vous avez l'obligation de vous informer sur les réglementations relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans votre région et de vous y conformer.

### 9.4 Points d'élimination

Veuillez vous référer à votre région pour connaître les points d'élimination appropriés.